

**INSTITUT FÜR
WIRTSCHAFTSFÖRDERUNG**

der

Handels-, Industrie-,
Handwerks- und Land-
wirtschaftskammer Bozen**ISTITUTO PER LA PROMOZIONE
DELLO SVILUPPO ECONOMICO**

della

Camera di commercio,
Industria, artigianato
e agricoltura di Bolzano**Anordnung des Direktors des Institutes für
Wirtschaftsförderung****Provvedimento del Direttore dell'Istituto per la
promozione dello sviluppo economico****Betreff:****Oggetto:**

Amt für Innovation und Unternehmensentwicklung – Auftragserteilung für Referententätigkeit anlässlich der Tagung „Mitarbeiter/innen binden: Was einen guten Arbeitgeber ausmacht!“. Ermächtigung der Ausgabe.

Ufficio Innovazione e Sviluppo d'impresa – Conferimento di un incarico per attività di docenza in occasione dell'evento "Employee retention: creare un legame più solido e duraturo tra azienda e dipendenti". Autorizzazione alla spesa.

Präambel und Begründung:**Preambolo e motivazione:**

Der Arbeitskräfte- und Fachkräftemangel stellt eine große Herausforderung für die Südtiroler Wirtschaft dar. Der Arbeitsmarkt hat sich von einem Angebots- zu einem Nachfragemarkt entwickelt und die Unternehmen müssen ihre Personalentwicklung und -akquise stärken.

La carenza di manodopera e di lavoratori/lavoratrici qualificati/e è una sfida importante per l'economia altoatesina. Il mercato del lavoro si è trasformato da mercato dell'offerta a mercato della domanda e le aziende devono rafforzare lo sviluppo e l'acquisizione del personale.

Die Handelskammer möchte die Südtiroler Unternehmen darin unterstützen, attraktive(re) Arbeitgeber/innen zu werden, am Arbeitsmarkt als solche sichtbar zu sein, um die richtigen Mitarbeiter/innen zu finden und zu halten.

La Camera di commercio aiuta le imprese altoatesine a diventare datori di lavoro (più) attrattivi e, come tali, essere visibili sul mercato del lavoro per trovare e fidelizzare i/le collaboratori/trici giusti/e.

Der Servicebereich Work in Südtirol des Amtes für Innovation und Unternehmensentwicklung, organisiert am 30. Mai 2024 von 17.00 - 18.30 Uhr, in der Handelskammer Bozen, die Veranstaltung „Mitarbeiter/innen binden- Was einen guten Arbeitgeber ausmacht!“ die sich an alle Interessierten, insbesondere an Arbeitgeber/innen, richtet.

Il servizio Work in Alto Adige dell'Ufficio Innovazione e Sviluppo d'impresa organizza il 30 maggio 2024 dalle ore 17.00 - 18.30 presso la sede della Camera di commercio di Bolzano, la manifestazione "Employee retention: creare un legame più solido e duraturo tra azienda e dipendenti", rivolta agli/alle interessati/e, in particolare ai datori e datrici di lavoro.

Während der Informationsveranstaltung werden Vorträge von Experten/innen aus dem Bereich Human Resources gehalten. Dabei werden insbesondere Strategien aufgezeigt, wie man Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen langfristig an das Unternehmen binden kann und wie man somit von einer stabilen und dauerhaften Arbeitsbeziehung profitieren kann.

Durante la manifestazione informativa si svolgeranno relazioni da parte di esperti ed esperte nel campo delle risorse umane, in particolare verranno illustrate le strategie per mantenere a lungo termine i propri collaboratori in azienda e come trarre profitto da un rapporto professionale stabile e duraturo.

Aufgrund der angebotenen Themen wird es daher notwendig, mit externen Experten/innen zusammenzuarbeiten, welche über die spezifischen Fachkenntnisse und -kompetenzen, verfügen.

Si rende, pertanto, necessario, nell'ambito delle diverse tematiche offerte, collaborare con esperti esterni o con esperte esterne dotati/e di conoscenze e competenze professionali specifiche.

Im Institut sind keine geeigneten Personen mit der erforderlichen beruflichen Qualifikation zur Verfügung, um die Referententätigkeit anlässlich der genannten Informationsveranstaltung zu übernehmen.

All'interno dell'Istituto non sono disponibili persone idonee con la necessaria qualificazione professionale per svolgere le attività di docenza per la manifestazione informativa sopra indicata.

Die Auswahl von Expertinnen und Experten erfolgte auf Basis der Arbeitsanweisung des QM-Systems ISO 9001:2015 „Auswahlkriterien für Experten“, wobei u. a. folgende Kriterien berücksichtigt werden: Sprache der Maßnahme, fachliche und didaktische Kompetenz des Experten, spezifische Qualifikation für die Maßnahme, Verfügbarkeit.

Die folgenden Experten/innen wurden für die Durchführung der Referententätigkeit ermittelt, da sie als erfahrene Fachberater/in im Bereich des Rekrutierungsprozesses gelten:

- Esther Ausserhofer, Co-Founderin von Human & Human GmbH aus Bozen, hält einen Impulsvortrag zum Thema „Mitarbeiter/innen binden – was einen guten Arbeitgeber ausmacht“; für die inhaltliche Abwicklung des Events, ist für das Unternehmen Human&Human GmbH aus Bozen, eine Vergütung in Höhe von 500 EUR, zzgl. MwSt., vorgesehen;
- Tanja Pichler, Head of Recruiting und Andreas Dissertori, Director Human Resource der Schweitzer Project AG, halten Best-Practice-Vorträge, wobei keine Vergütungen, vorgesehen sind.

Die Vergütung für die Leistungen der Experten und für den Nutzen durch die Referententätigkeit erscheint als angemessen.

La scelta degli esperti e delle esperte avviene sulla base dell'istruzione di lavoro del sistema di gestione della qualità ISO 9001:2015 „Criteri di selezione per esperti“ considerando - tra l'altro - i seguenti criteri: lingua della misura, competenza tecnica e didattica dell'esperto, qualificazione specifica per la misura, disponibilità.

I seguenti esperti ed esperte sono stati/e individuati/e come idonei/e per lo svolgimento dell'attività di docenza in quanto consulenti esperti/e nel processo di reclutamento:

- Esther Ausserhofer, Co-Founder di Human & Human Srl di Bolzano, svolge l'intervento di apertura sul tema "Employee retention: creare un legame più solido e duraturo tra azienda e dipendenti"; è previsto per l'impresa Human&Human Srl di Bolzano un compenso di 500 EUR, oltre l'IVA, per il contenuto della conferenza;
- Tanja Pichler, Head of Recruiting e Andreas Dissertori, Director Human Resource di Schweitzer Project S.p.A, svolgono interventi di best-practice, non sono previsti compensi.

Il compenso per la prestazione richiesta e per l'utilità conseguita attraverso le attività di docenza è da ritenersi congruo.

Allgemeine Rahmenbestimmungen:

Gesetz Nr. 580 vom 29. Dezember 1993.

Dekret des Präsidenten der Region Trentino-Südtirol Nr. 9/L vom 12. Dezember 2007: Einheitstext der Regionalgesetze über die Ordnung der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammern von Trient und von Bozen.

Das Statut des Institutes für Wirtschaftsförderung.

Regionalgesetz Nr. 3 vom 17. April 2003 über die Delegation von Verwaltungsbefugnissen an die Autonomen Provinzen Trient und Bozen.

Gesetzesvertretendes Dekret Nr. 36 vom 31. März 2023 – Kodex der öffentlichen Verträge.

Landesgesetz Nr. 16 vom 17. Dezember 2015 – Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe.

Rundschreiben Nr. 4 vom 19. April 2024 - Richtlinien zur Direktvergabe von Bauleistungen unter 150.000 Euro, von Lieferungen und Dienstleistungen unter 140.000 Euro und zur Beauftragung von externen Experten.

Disposizioni generali:

Legge 29 dicembre 1993, n. 580.

Testo Unico delle leggi regionali sull'ordinamento delle Camere di commercio, industria, artigianato ed agricoltura di Trento e di Bolzano, approvato con decreto del Presidente della Regione Trentino-Alto Adige 12 dicembre 2007, n. 9/L.

Lo statuto dell'Istituto per la promozione dello sviluppo economico.

Legge regionale 17 aprile 2003, n. 3, sulla delega di funzioni amministrative alle Province autonome di Trento e di Bolzano.

Decreto legislativo 31 marzo 2023, n. 36 – Codice dei contratti pubblici.

Legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16 – Disposizioni sugli appalti pubblici.

Circolare n. 4 del 19 aprile 2024 - Linee guida sugli affidamenti diretti di lavori di importo inferiore a 150.000 euro, di servizi e forniture di importo inferiore a 140.000 euro e sugli incarichi esterni di natura professionale.

Maßnahme:

Dispositivo:

Dies vorausgeschickt, ordnet der Direktor wie folgt an:

Tutto ciò premesso, il Direttore dispone quanto segue:

Die Auftragserteilung für die Referententätigkeit anlässlich der Veranstaltung „Mitarbeiter/innen binden- Was einen guten Arbeitgeber ausmacht!“, am 30. Mai 2024, an die in der Präambel genannten Referenten/innen wird genehmigt und die Bezahlung ausschließlich zugunsten des Unternehmens Human & Human GmbH aus Bozen, einer Vergütung von insgesamt 500 EUR, zzgl. 22% MwSt., wird ermächtigt.

L'affidamento dell'incarico per l'attività di docenza nell'ambito dell'evento "Employee retention: creare un legame più solido e duraturo tra azienda e dipendenti" del 30 maggio 2024, ai relatori/relatrici indicati nel preambolo è approvato e viene autorizzato il pagamento, solamente all'impresa Human & Human Srl di Bolzano, dell'importo di 500 EUR, oltre l'IVA 22%.

Rechtsmittelbelehrung:

Innerhalb von 60 Tagen ab Veröffentlichung bzw. Zustellung dieser Verwaltungsmaßnahme kann bei der Autonomen Sektion des Regionalen Verwaltungsgerichts Bozen Rekurs dagegen eingebracht werden.

Rimedi legali:

Entro 60 giorni dalla pubblicazione oppure dalla notifica del presente provvedimento amministrativo può essere presentato ricorso al Tribunale Amministrativo Regionale, Sezione Autonoma di Bolzano.

DER DIREKTOR

IL DIRETTORE

(Dr. Alfred Aberer)

(digital signiert gemäß des GVD Nr. 82/2005)

(firmato digitalmente ai sensi del D. Lgs n. 82/2005)